

Edición nº7 - Noviembre 2007

full circle

REVISTA INDEPENDIENTE PARA LA COMUNIDAD UBUNTU

 ubuntu

 kubuntu

 xubuntu

 edubuntu

RESEÑA :
INSTALACIÓN WUBI
ENTREVISTA :
BIBLIOTECA CONDADO HOWARD

TUTORIALES :
CONVERTIR DESDE WINDOWS
APRENDIENDO SCRIBUS PARTE 7
INSTALACIÓN SENCILLA SSH

INSTALACIÓN :
UBUNTU STUDIO : PASO-A-PASO
INSTALACIÓN EDICIÓN ESPECÍFICA
PARA MULTIMEDIA DE UBUNTU!

UBUNTU STUDIO

UBUNTU 7.10 CON MULTIMEDIA

 ubuntu studio

 ubuntu studio

¡ESCUCHAD!

¡NOTICIAS SOBRE EL
PODCAST DE FULL CIRCLE!

¡WUBI!

¡INSTALADOR DE UBUNTU
PARA WINDOWS!



full circle



P.13



P.11



P.06



P.08



P.10



P.15



P.24

Noticias	p.04
Sabor del mes :	
Ubuntu Studio	p.06
Tutorial :	
Instalación sencilla SSH	p.08
Terminal en el Escritorio	p.10
Convertir desde Windows	p.11
Aprendiendo Scribus - Parte 7	p.13
Reseña - Instalador Wubi	p.15
Votación - Gestor de Correos	p.17
Entrevista :	
Biblioteca Condado Howard	p.18
Mi Historia - Windows Ubuntu	p.21
Juventud Ubuntu	p.23
Bocados Sonoros	p.24
Cartas	p.25
P&R	p.27
Mi Escritorio	p.28
Top 5 - Audio/Video	p.29
Como Contribuir	p.31



Todos los textos e imágenes en esta revista han sido distribuidos bajo licencia Creative Commons Attribution-By-ShareAlike 3.0 Unported. Esto quiere decir que puedes adaptar, copiar, distribuir y transmitir los artículos pero únicamente bajo las siguientes condiciones: Debes, de alguna manera, atribuir el trabajo al autor original (al menos su nombre, correo electrónico o URL) y a esta revista por su nombre (full circle) y la URL www.fullcirclemagazine.org (pero no atribuir el/los artículo/s de ninguna manera que sugiera que te pertenecen). Si transformas, alteras, o construyes a partir de este trabajo, debes distribuir el trabajo resultante bajo la misma, similar o compatible licencia.



EDITORIAL

Bienvenid@s a la edición de Noviembre de **Full Circle**. Este mes, tenemos algunas cosas nuevas para ti.

El próximo mes lanzaremos el Podcast de **Full Circle Podcast** conducido por *Matthew Rossi*. Matt ha contestado a las preguntas más repetidas sobre el podcast e la [página 22](#). Si deseas estar al tanto de todo lo que sucede en **Full Circle** (podcast incluido), te recomiendo que eches un vistazo a nuestro Calendario *Google* ([página 16](#) para enlace y URL). Dispones de las fechas de los encuentros, fechas de entrega, información sobre lanzamientos podcast y mucho más.

Hablando del podcast, Matt también nos ha escrito algunas noticias y, además, la nueva columna Bocados Sonoros la cual nos dará un anticipo de lo que podría aparecer en el siguiente podcast. El podcast [complementa](#) la revista y tendrá contenidos diferentes. Yo no decido sobre sus contenidos, lo hace Matt.

El próximo mes, por supuesto, es el mes de las navidades y esto me recuerda que, si me permitís, debo salir a comprar decoraciones navideñas para la siguiente edición...

Os deseo lo mejor,

Ronnie

Editor, Full Circle Magazine

ronnie@fullcirclemagazine.org

Esta revista se realiza utilizando :



¿Qué es Ubuntu?

Ubuntu es un sistema operativo completo siendo perfecto para portátiles, PCs y servidores. Ya sea en casa, escuelas o en el trabajo, Ubuntu contiene todas las aplicaciones que necesites incluyendo procesador de textos, gestor de correos y navegador de Internet.

Ubuntu es y siempre será gratuito. No pagas cargos por licencias. Lo puedes descargar, utilizar y compartir con amig@s, familia, estudio o trabajo sin coste alguno. Una vez instalado, el sistema está listo para utilizarse con una completa gama de herramientas de producción, Internet, diseño y gráficos, y juegos.

<http://url.fullcirclemagazine.org/7e8944>



NOTICIAS

Siéntete libre para enviar noticias:
news@fullcirclemagazine.org
Por favor, incluid una URL válida.

Ubuntu gana la Primera Preinstalación en Servidores



A comienzos del próximo año, se espera que Dell anuncie que el servidor Ubuntu será certificado en sus líneas de servidores.

Ubuntu es muy popular en entorno PC pero no ha realizado grandes progresos en cuanto a servidores. Esto

está a punto de cambiar. Se espera que Dell anuncie, durante el primer cuarto de 2008, que certifica Ubuntu Linux para sus líneas de servidores.

En una entrevista con Rick Becker, vicepresidente del grupo de productos, Becker ha dicho que Dell está, actualmente, en el proceso de certificación de Ubuntu para todas sus líneas de servidores. "Aunque todavía estamos a unos meses para anunciar esta certificación. Diría que lo anunciaremos en el 1er cuarto del próximo año".

Fuente: eWeek

<http://url.fullcirclemagazine.org/03e7df>

Preocupaciones con Vista lleva a considerar Mac y Linux en negocios



Una reciente investigación muestra que el 44% de los negocios están considerando Mac OS y Linux en lugar de cambiar a Vista.

KACE, una compañía de gestión de aplicaciones, anunció el 19 de diciembre que su reciente investigación revelaba que al 90% de usuari@s de Windows les preocupaba la migración a Vista. El 44% estaba considerando el paso a sistemas Mac o Linux para evitar la migración a Vista.

Mientras que Microsoft asegura que las instalaciones de Vista están aumentando, analistas como Forrester, han observado que el paso de los negocios a Vista está yendo muy lentamente y que Linux está apareciendo como un contrincante serio para los PCs de empresa.

Fuente: eWeek

<http://url.fullcirclemagazine.org/987a9d>



Hans Reiser, propietario de Namesys que ofrece sistemas de ficheros para Linux, está siendo juzgado por asesinato relacionado con la

desaparición de su mujer el año pasado. Reiser desarrolló ReiserFS, el sistema de ficheros por defecto en muchas distribuciones Linux. Abogados del software libre mantienen el trabajo de Reiser en alta estima. Reiser se casó con una mujer rusa que aparecía en un catálogo de parejas por correo. La mujer, Nina Reiser, tuvo dos hijos con el desarrollador, obtuvo su nacionalidad y pidió el divorcio. Nina Reiser fue vista por última vez dejando a sus hijos en casa de la madre de Hans Reiser donde éste estaba viviendo en septiembre de 2006. La policía encontró su coche, lleno de bolsas de compra, en el aparcamiento de una tienda no mucho antes de que la pareja tuviera que aparecer en el juzgado debido a una disputa por la custodia de los hijos. La policía nunca encontró el cuerpo. El abogado de Hans Reiser argumentó, en el juzgado, que Nina voló a Rusia y se está ocultando, posiblemente por que se podría beneficiar, económicamente, por un proceso de asesinato. El abogado de Nina durante el divorcio dijo que la compañía de Hans Reiser no tenía ningún valor.

Fuente: Infomation Week

<http://url.fullcirclemagazine.org/74a52b>



NOTICIAS

Os lo trae el **Full Circle Podcast**, episodio piloto a mediados de Diciembre. Si tienes alguna idea para el podcast o quieres formar parte, por favor, envíaselas al organizador, Matthew Rossi, a: podcast@fullcirclemagazine.org



gOS es una distribución basada en Ubuntu 7.10 la cual se distribuye con los nuevos ordenadores de bajo precio de

Walmart PCs, y con una placa base especial para desarrolladores, ambos a \$199 y \$59 respectivamente. Los programas van alrededor de Google Apps - se le podría llamar una distribución Web 2.0. Han lanzado la versión 1.0 (Initial G) como alpha para quienes deseen probarla. La imagen ISO de 728MB se puede descargar como torrent que se puede encontrar en su página web. "Estamos creando un ecosistema de OS completo. Viene con todos los programas que necesitas para navegar por Internet, correos, mensajería... ver películas, escuchar música y conectar iPods... crear y editar documentos, hojas de cálculo, presentaciones, bases de datos, imágenes... desde el inicio. ¡Conéctalo y disfruta!" <http://www.thinkgos.com>

En "Distrowatch Weekly Newsletter" número 227, Susan Linton realiza una reseña de última versión de **Ubuntu Studio 7.10** (ver el artículo Sabor del

Mes de esta edición para saber como realizar la instalación, paso a paso, de Ubuntu Studio), una distribución dirigida a usuari@s multimedia. Ella dice:

"Aunque he disfrutado a tope de Ubuntu Studio en el pasado y esta versión parece estar más enfocada al audio, no he podido evitar sentir como mi entusiasmo decaía. Sigue siendo un sistema divertido y muy útil pero no me ha gustado tanto como anteriormente. Al principio me parecía estar viendo el mismo Ubuntu Studio que hace seis meses, con la única mejora real que se encuentra en el instalador."

Puedes leer la entrevista al completo en: <http://url.fullcirclemagazine.org/cbc989>.

Mythbuntu 7.10 nueva versión.

Mythbuntu es una variante de Ubuntu, la cual, como su nombre sugiere, actúa como frontal del popular programa de multimedia MythTV. Aunque no está en MythTV, Mythbuntu se ejecuta con el escritorio XFCE4 con todos los programas que esperarías tener en Ubuntu. "El equipo Mythbuntu se siente orgulloso de presentar la primera versión estable de Mythbuntu. Esta versión está basada en Ubuntu 7.10 (Gutsy Gibbon). Queremos agradecer a quienes, voluntariamente, han participado en hacer de Mythbuntu lo que es hoy."

<http://www.mythbuntu.org>

El proyecto **Ubuntu Screencasts** ha lanzado un vídeo-tutorial sobre como instalar Xubuntu en tu ordenador. Trata desde, como descargar la imagen, grabarla en CD, instalar Xubuntu, los programas incluidos, configurar el escritorio y algunos comandos básicos de terminal. Si te interesa, pruébalo en

http://screencasts.ubuntu.com/Installing_Xubuntu

Kelly Rush ha escrito un artículo excelente que pone bajo los focos a Ubuntu y sus aplicaciones para uso doméstico. "He utilizado Ubuntu Linux durante la mayor parte del año; he sufrido varios traspiés durante este tiempo, pero, para la mayoría de las cosas, me encuentro perdido. Debo realizar más mantenimiento de lo que haría bajo Windows. Pero, también, me gusta la flexibilidad que me ofrece, junto con el saber que no se me fuerza a utilizar programas de una manera que no quiero (DRM), y no tener que pagar varios miles de dólares para poder utilizarlo."

<http://url.fullcirclemagazine.org/359efc>



SABOR DEL MES

Escrito por Robert Clipsham



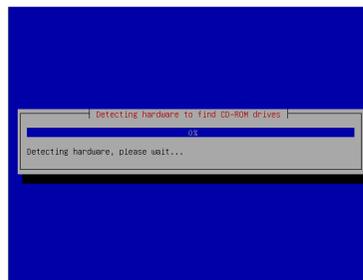
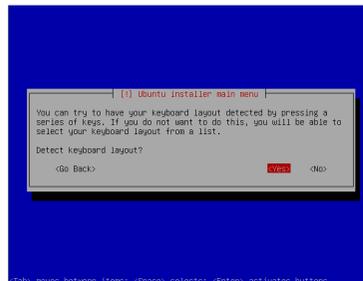
En este sabor del mes, te mostraremos como instalar Ubuntu Studio - un sabor de Ubuntu dedicado a la creación multimedia. Este sabor incluye los mejores programas multimedia de código abierto que cubren todas tus necesidades, desde la sencilla edición de imágenes a creación de vídeo, así le sacas todo el partido a tu PC Ubuntu.



Ubuntu Studio utiliza el método de instalación alternativo, así que, desafortunadamente, no se puede usar como Live CD. Si no tienes experiencia utilizando una interfaz de texto, hay una guía con los consejos necesarios en la parte inferior de cada paso, así, si te bloqueas, imira abajo!. Básicamente, utilizas las teclas de flechas para seleccionar una



opción, presiona entrar para seleccionarla. El primer paso, una vez que hayas elegido 'Instalar en modo de texto', es seleccionar el idioma de preferencia, seguido del país. Luego



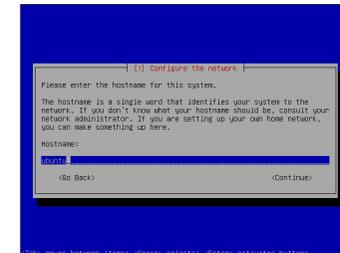
aparece el detector del teclado. Presiona las teclas que se indican para detectar el teclado. Después de detectar el teclado, aparece la

primera ventana para detectar el hardware. Detecta el hardware para poder instalar los controladores necesarios para tu sistema. Habrá varias etapas como esta a lo largo de la instalación, no te preocupes si no las menciono.

En el siguiente paso debes seleccionar un nombre para el ordenador. Debería ser algo que lo identifique fácilmente en la red, e.j. 'pc-familiar'. Si no dispones de una red no importa, elige un nombre simpático que te guste.

El siguiente paso es para particionar el disco duro.

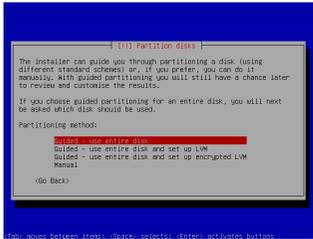
El siguiente paso es para configurar la red. Debes introducir un nombre de host para el sistema. Este nombre debe ser único en la red. Si no estás seguro de qué nombre poner, consulta con un administrador de red. Si estás configurando tu propia red, puedes hacer algo aquí.



El siguiente paso es para configurar la red. Debes introducir un nombre de host para el sistema. Este nombre debe ser único en la red. Si no estás seguro de qué nombre poner, consulta con un administrador de red. Si estás configurando tu propia red, puedes hacer algo aquí.

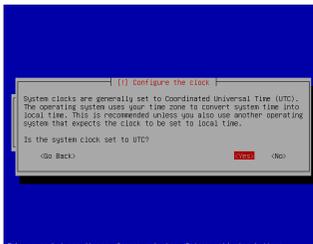
El siguiente paso es para configurar la red. Debes introducir un nombre de host para el sistema. Este nombre debe ser único en la red. Si no estás seguro de qué nombre poner, consulta con un administrador de red. Si estás configurando tu propia red, puedes hacer algo aquí.

El siguiente paso es para configurar la red. Debes introducir un nombre de host para el sistema. Este nombre debe ser único en la red. Si no estás seguro de qué nombre poner, consulta con un administrador de red. Si estás configurando tu propia red, puedes hacer algo aquí.



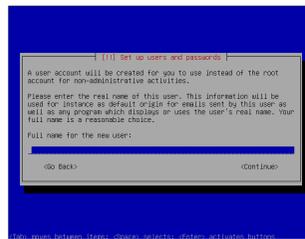
Se puede realizar con el método tradicional, y si te equivocas, puedes

cancelar la instalación y preguntarle a alguien. La opción que elijas aquí dependerá de tus circunstancias, elige la que creas oportuna. Como siempre, debo hacer énfasis en la importancia de guardar información importante antes de pasar al siguiente paso. Cuando llegues al final del particionado, mostrará un resumen de todas las opciones disponibles, ahora puedes verificar si algo está mal.

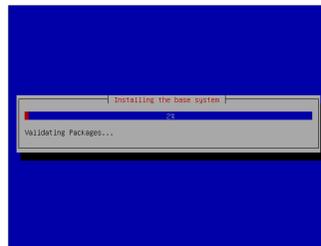


Continuando con la instalación, te preguntarán si deseas tu reloj ajustado

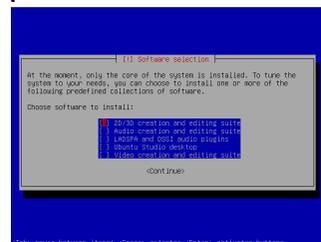
a UTC. Si no lo tienes claro, selecciona la opción por defecto, y si te equivocas lo puedes cambiar más tarde. Una vez hecho, pasarás al siguiente paso de la configuración.



En la configuración de usuari@ debe escribir tu nombre completo, nombre de usuari@ y su contraseña. Será el administrador del sistema, y dispondrá de acceso completo al sistema, así que selecciona una contraseña segura.



El instalador instalará la base del sistema Ubuntu con tu configuración. Una vez que la base del sistema se haya instalado, te pedirá que selecciones paquetes adicionales para ser instalados.



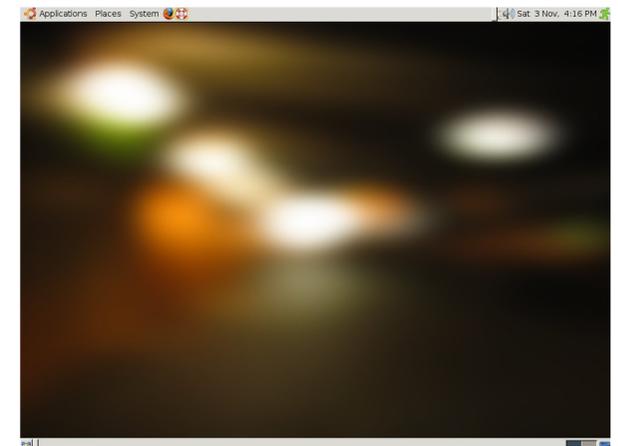
Usa la barra espaciadora para seleccionar varias opciones, luego continúa. Asegúrate de seleccionar la opción 'Ubuntu Studio Desktop' - si no haces ésto no dispondrás de una interfaz gráfica cuando reinicies. El instalador finalizará la instalación, luego te pedirá que reinicies.

Una vez reiniciado verás la



ventana de entrada de Ubuntu Studio, donde puedes escribir tu nombre de usuari@ y contraseña.

¡Ahora puedes empezar a crear!





TUTORIAL

Escrito por Rob Kerfia

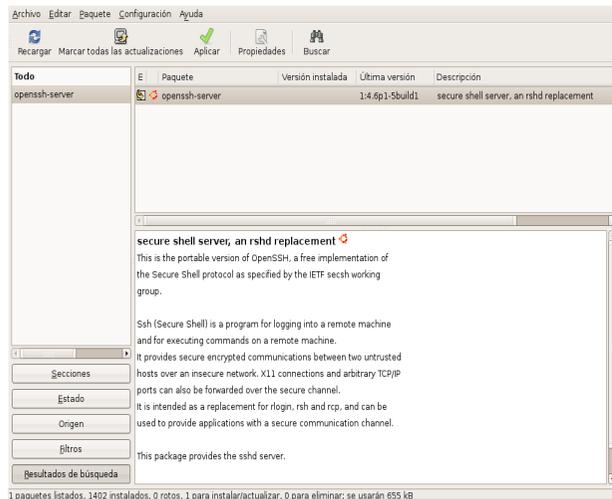
INSTALACION SENCILLA SSH



SSH (Secure Shell) es un protocolo que utiliza la conexión remota a otro ordenador ejecutando un servidor SSH. La interfaz estándar es una sencilla línea de comandos, aunque también puedes ejecutar aplicaciones en entorno gráfico (X11) en un servidor Linux o BSD. Abajo, cubriremos como configurar un cliente, servidor y conectar ambos.

Configurando un servidor

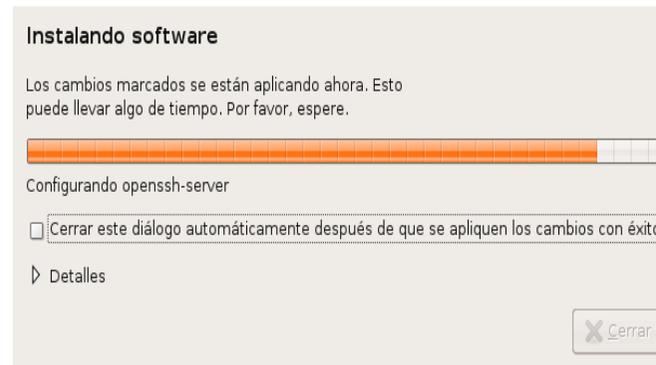
1 Lanza Synaptic (o Adept si utilizas Kubuntu) Sistema > Administración > Gestor de Paquetes Synaptic e introduce tu contraseña.



2 Busca el paquete "openssh-server" y marca el cuadro vacío. Elige "Marcar para Instalar" desde el menú.



3 Repetir el paso anterior para el paquete "inadyn". (Esto será de gran ayuda más adelante.)



4 A la pregunta "¿Quiere aplicar los cambios siguientes?", clic Aplicar.

5 El paquete se instalará. Clic "Cerrar" y cierra Synaptic.

¡Ya dispones del servidor instalado!

Puede que te preguntes qué puedes hacer con él. Bien, puedes hacer muchas cosas - desde transferencia remota de ficheros a ejecutar aplicaciones en tu ordenador desde otro. Antes de poder hacer esto, hay que realizar otros pasos previos. Primero, tienes que saber como conectarte a tu ordenador remotamente. Primero, vamos a configurar una cuenta de DNS dinámico para acceder a tu ordenador a través de un subdominio fácil de recordar y no una larga dirección IP.

1. Ve a www.dyndns.com y clic "Create Account" bajo el cuadro de acceso en la parte superior de la página.

2. Elige un nombre, contraseña y el resto de las



Create Your DynDNS Account

Please complete the form to create your free DynDNS Account.

User Information	
Username:	<input type="text"/>
E-mail Address:	<input type="text"/> <small>Instructions to activate your account will be sent to the e-mail address provided.</small>
Confirm E-mail Address:	<input type="text"/>
Password:	<input type="text"/> <small>Your password needs to be more than 5 characters and cannot be the same as your username. Do not choose a password that is a common word, or can otherwise be easily guessed.</small>
Confirm Password:	<input type="text"/>
About You (optional)	
<small>Providing this information will help us to better understand our customers, and tailor future offerings more accurately to your needs. Thanks for your help!</small>	
How did you hear about us:	<input type="text"/> <small>We do not sell your account information to anyone, including your e-mail address.</small>
Details:	<input type="text"/>

cosas buenas.

3. Confirma tu cuenta con el correo que te envían y conéctate.

4. Clic el enlace "My Services" y elige "Add New Hostname" en la página que aparece.

5. Elige un hostname, subdomain, y clic en el enlace auto-detected remote IP bajo el campo "IP Address". Clic "Create New Host".

6. Después, abre un terminal y escribe:

```
gksudo gedit /etc/crontab
```

presiona Entrar y luego escribe tu contraseña.

7. Escribe

```
0 * * * * inadyn -u
your_username -p your_password
-a name.you.registered >
/dev/null
```

todo en una línea. No puedo recalcar más esto - no borres ni cambies nada.

8. Guarda y cierra.

9. Deberías ser capaz de acceder a tu ordenador a través del dominio que registraste hace una hora.

Para conectar a tu ordenador, simplemente escribe:

```
ssh
[username]@[registered.subdomai
n]
```

desde un terminal. La primera vez que te conectas desde un ordenador en particular, puede que te salga un mensaje "The authenticity of host [subdomain] (IP address) can't be established." Puedes ignorar este mensaje con seguridad - escribe "yes." Después, te pedirá la contraseña. Si lo escribiste bien,

estarás en una línea de comandos - ¡en tu ordenador!

Algunos buenos trucos que puedes usar con SSH:

Ejecutar aplicaciones gráficas

Escribe:

```
ssh -X username@subdomain
```

en un terminal. Escribe tu contraseña como de costumbre. Ahora, escribe el nombre de una aplicación gráfica (como "nautilus" o "thunar"). Debe aparecer en el ordenador en el que estás, excepto que se está ejecutando en tu ordenador.

Copiar ficheros

Escribe:

```
scp
username@subdomain:/path/to/
file
username_for_comp_you're_at@
localhost:~/
```

esto copiará ficheros en tu directorio local.



TUTORIAL

Escrito por Dimitar Boichev

TERMINAL EN TU ESCRITORIO

Esta interesante configuración permitirá que tu escritorio se convierta en un terminal funcional. El objetivo es disponer de un terminal gnome ejecutándose justo encima de la imagen de fondo de escritorio y que no se verá en a barra de estado.



Descarga e instala el paquete devilspie package. En un terminal escribe:

```
sudo apt-get install devilspie
```

Crea un directorio para devilspie en tu directorio home escribiendo:

```
mkdir ~/.devilspie
```

en un terminal.

Crea un fichero de configuración llamado ConsolaEscritorio.ds (de nuevo, en un terminal):

```
nano
~/ .devilspie/ConsolaEscritorio.
ds
```

Añade lo siguiente al fichero (presiona Ctrl+ X para guardarlo y salir):

```
(if
    (matches (window_name) "DesktopConsole")
    (begin
        (set_workspace 4)
        (below)
        (undecorate)
        (skip_pager)
        (skip_tasklist)
        (wintype "utility")
        (geometry "+50+50")
        (geometry "924x668")
    )
)
```

Notas:

- Yo uso el escritorio 4 pero puedes utilizar el que tú prefieras.
 - Deberías, al menos, ajustar las líneas geométricas para que se ajusten a tu pantalla.
 - Lee la wiki de devilspie para otros comandos.
- Crea un nuevo perfil gnome-terminal llamado "ConsolaEscritorio" realizando las siguientes acciones:
- en la pestaña "General", quita "mostrar la barra de menú por defecto..."
 - en la pestaña "Desplazamiento", selecciona "La barra de desplazamiento"



está" > Desactivada.

- en la pestaña "Efectos", selecciona "Fondo transparente" y sombra como "Ninguno" (o lo que tú prefieras)

Añade `devilspie` y `gnome-terminal` a los programas de inicio para tu sesión: en Sistema > Preferencias > Sesiones, pestaña "Programas de Inicio", añade los 2 programas:

```
devilspie y: gnome-terminal --
window-with-
profile=ConsolaEscritorio
```

Cierra sesión, ábrela de nuevo. Comprueba que `devilspie` se ejecuta antes que el comando `gnome-terminal`. **¡Ya está!**



TUTORIAL CONVERTIR DESDE WINDOWS

Escrito por Todd Millicam

Os podría ofrecer una guía completa sobre cómo hacerlo—pero se convertiría en una novela, no muy práctica para alguien nuevo. Lo mejor que se puede tener al convertirse, es una buena actitud y ganas de aprender. Esta es una guía minimalista—para una más completa, deberías buscar en los foros.

Lo primero que deberías saber es como obtener los programas que quieres para tu ordenador. Lo creas o no, es más fácil de hacer en Ubuntu de lo que era en Windows. Simplemente clic en Añadir/Quitar en el menú de Aplicaciones, y luego busca la clase de programa que necesitas. Clic en el cuadro de selección al lado del programa, clic "Aplicar cambios", y comenzará la instalación. Si no encuentras el programa en añadir/quitar, intenta añadir un repositorio que lo tenga (un repositorio es una base de datos de programas en línea — Añadir/Quitar genera sus listas desde los repositorios)

Segundo — gestionar los 'cuelgues' de las aplicaciones. En Windows teníamos Ctrl-Alt-Delete que cubría tus necesidades con

respecto a los 'cuelgues'. En Ubuntu, dispones de más recursos. Puedes reiniciar la sesión con Ctrl-Alt-Backspace — lo cual es muy efectivo en todos los casos que me he encontrado. Si no crees conveniente cerrar todo lo demás sólo porque una aplicación se ha bloqueado, mejor pincha derecha sobre uno de tus paneles y añade dos programas: *Monitor de Sistema* y *Forzar el Cierre*. *Forzar el Cierre* cerrará cualquier ventana de la aplicación sobre la que pinches, y *Monitor del Sistema* mostrará una lista de los procesos. Por supuesto, debes tener en cuenta problemas de compatibilidad en caso de que una aplicación se bloquee constantemente. Si se hicieron para Edgy no funcionarán muy



bien bajo Gutsy. Puedes comprobar la versión de tu sistema en el monitor de sistema (pestaña de la izquierda), y, normalmente, puedes comprobar la versión del programa antes de descargarlo, o bajo el menú "Ayuda" en la opción "Acerca de Ubuntu". Algunas cosas son totalmente diferentes y a las que debes acostumbrarte. La mayor diferencia son las Áreas de Trabajo. Linux proporciona cuatro escritorios en uno — para mantener las cosas organizadas. Puedes moverte entre ellas presionando Ctrl-Alt-Flecha derecha (la izquierda también funciona), o haciendo clic sobre los cuadros oscurecidos en la parte inferior derecha. Si la organización te preocupa, deberías considerar una "partición home". Es un área que creas aparte en el disco duro y que, ambos, Windows y Ubuntu pueden leer (puedes formatear esta partición con FAT32, NTFS o ext2, pero con NTFS necesitas una herramienta de configuración para Linux, y con ext2 necesitas un complemento para Windows). Si quieres ser capaz de ver ciertos

archivos desde ambos sistemas operativos (como imágenes, películas, etc.), esta es una buena idea a implementar cuando instales Ubuntu. Para que Linux sea más accesible, necesitas cambiar tu directorio ~/home para que apunte a esa partición. Puedes hacerlo desde Sistema > Administración > Usuarios y Grupos. Encuentra tu perfil, clic propiedades, clic la pestaña avanzado, y cambia la dirección de tu directorio home, probablemente estés acostumbrad@ a directorios llamados "Windows" y "Archivos de Programas." En Linux, éstos no existen. Los ficheros de Configuración suelen encontrarse en /etc. Los ficheros ejecutables más importantes están en /bin, mientras que los menos importantes están en /usr/bin. /lib contiene un montón de librerías (similares a los archivos .dll en Windows, pero, fundamentalmente, funcionan de otra manera), y /media muestra una lista de todos los dispositivos a los que puedes acceder. Hay más pero esto te dará una idea básica de como funciona. Ubuntu mantendrá todo esto limpiamente organizado si te ajustas a los repositorios y Añadir/Quitar. En general, querrás

mantener tus películas, imágenes, y otro tipo de multimedia en el directorio home, y crea directorios adicionales para ayudarte a organizarlos.

Por último — para que las cosas se mantengan claras y limpias, querrás disponer de enlaces. Para un programa, se llaman lanzadores y sólo necesitas saber el nombre exacto del programa para crear uno (ejemplo, el programa Terminal se llama gnome-terminal en algunas distribuciones). Para crear un enlace a un directorio, ejecuta el terminal (Aplicaciones > Accesorios > Terminal) y escribe:

```
ln -s filename linkname
```

Significa: crear un enlace simbólico (ln -s) de este fichero en este lugar. Un ejemplo de esto sería:

```
ln -s /home/user  
/home/user/Desktop
```

Esto crea un enlace a tu directorio home en tu escritorio.

Prueba Ubuntu, ios prometo que nunca querréis volver!



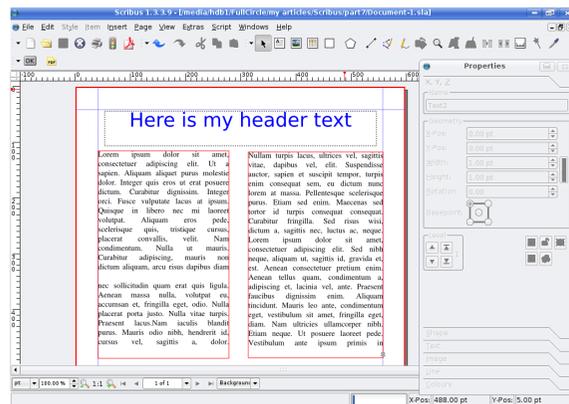
TUTORIAL

Escrito por Ronnie Tucker

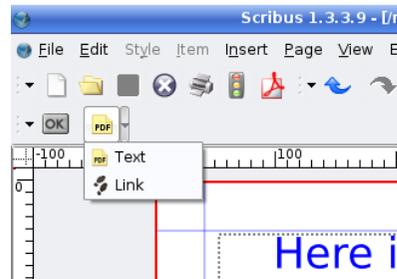


Este mes veremos como enlazar. Puedes tener dos clases de enlaces, uno enlace internamente dentro del propio documento o externamente a algo como una página web. He hecho que mi página esté limpia y clara para poder mostrarte unos cuantos trucos.

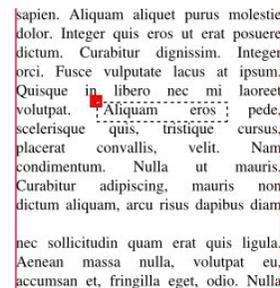
A sí es como aparece mi página:



Primero te mostraré como crear un enlace básico a una página web. Antes de nada, tenemos que crear un área de influencia alrededor del texto que actuará como enlace.



Clic ahí y luego, dibuja una figura alrededor del texto (o imagen) que quieres que actúe como enlace.

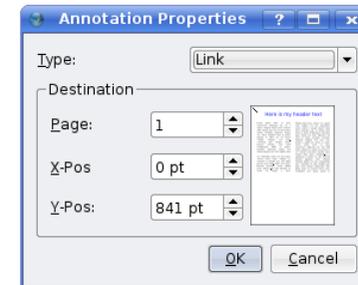


del texto, aunque puedes colocar este recuadro alrededor de cualquier objeto ya que siempre estará encima de éstos, incluso puedes seleccionar una imagen y algo de texto si así lo

opciones:

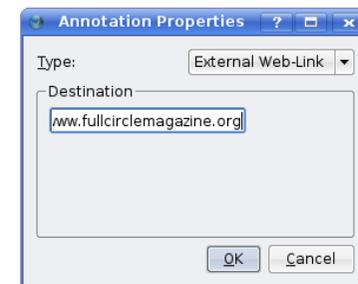
Queremos la opción "Enlace", la cual tiene dos huellas.

Ahora dispongo de un 'recuadro de enlace' PDF alrededor



propiedades

Es es la ventana de propiedades de anotación. Por el momento refleja que el tipo es 'enlace', clic en la flecha y cámbialo a 'Enlace Web Externo'.



escribe una y acepta.

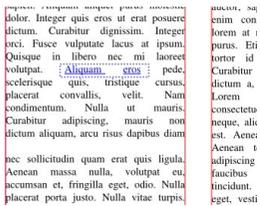
deseas. Doble clic dentro del recuadro para acceder a sus

Ahora tienes la posibilidad de escribir una dirección web,



Parece que no ha cambiado nada pero, más tarde, verás que ha creado un enlace. ¿Cómo sabrá la gente que se trata de un enlace? Os puedo asegurar que quien lea vuestra edición en PDF, no notará la diferencia entre texto y el enlace, lo que yo normalmente hago es poner el texto en azul y subrayado para que se parezca a un enlace web.

Doble clic en el cuadro de texto, selecciona el texto que vaya a actuar como enlace, ponle color y subráyalo.



Así tendrá la apariencia de un enlace.

Vamos a añadir algunas páginas al documento para comprobar como funciona un enlace interno. En el menú principal, clic **Página >**

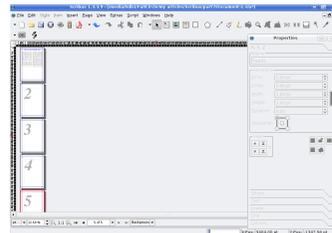


Insertar y selecciona insertar cuatro páginas.

Ahora el documento tiene cinco páginas. Voy a colocar números grandes en cada una de

ellas para distinguirlas.

Volvamos a la página uno y vamos a insertar un enlace para poder saltar a la página 5.



De nuevo, clic el botón PDF en el menú y elige 'Enlace', dibuja el cuadro alrededor del texto y doble clic el recuadro PDF.

Esta vez, deja el Tipo como 'Enlace' y el número de la página cinco. Verás la vista previa a la derecha y mostrará la página cinco. Las posiciones X y Y son para proporcionar un lugar exacto en la página de destino, pondré ambas a cero lo que hará que como destino la parte superior de la página del PDF y mostrará la página completa.

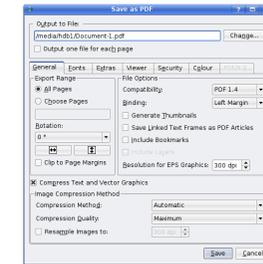
Vamos a comprobarlo exportando el documento a un archivo PDF.

En el menú principal clic **Archivo > Exportar > Guardar como PDF.**

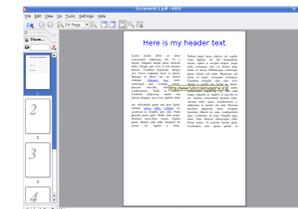


Aparecerá la ventana de comprobación de errores Pre-Flight Verifier, pincha en

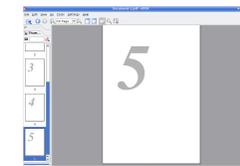
'Ignore Errors' por ahora, entraremos en esos detalles muy pronto.



Esta es la ventana de 'Guardar como PDF' la cual contiene todas las opciones para configurar el fichero PDF pero por ahora elige un lugar donde guardarlo.



Este es mi fichero PDF exportado en KPDF (yo uso KDE) con el enlace externo activado, y si pincho en el segundo enlace:



Me lleva a la página cinco como lo esperaba.

Casi hemos aprendido lo básico sobre Scribus, el próximo mes aprenderemos las opciones de la Ventana de Errores del PDF 'Pre-Flight Verifier' y 'Guardar como PDF'.



RESEÑA

Escrito por Philipp Höhn

INSTALADOR WUBI 7.10

¿Lees esta revista por que te interesa Ubuntu y Linux en general? ¿Trabajas con algún Windows y quieres probar algo nuevo? ¿Pensar en instalar algo tan grande como un sistema operativo hace que tus piernas tiemblen y te corran sudores fríos? Yo digo: ¡Sin miedo -- Wubi ha llegado!



Desde la página oficial
www.wubi-installer.org

“Wubi es un instalador, no oficial, de Ubuntu para Windows que te llevará al mundo Linux con un solo clic. Wubi permite instalar y desinstalar Ubuntu como cualquier otra aplicación. Si has oído hablar de Linux y Ubuntu, si quieres probarlo pero tienes miedo, Wubi es para ti.”

Os puedo asegurar que Wubi hace esto sin complicaciones. El mismo Wubi se compone de un único archivo ejecutable que puedes ejecutar desde donde quieras, disco duro, memoria externa, disco duro externo, disquete (bueno, no exageremos)... ¿ves?, ¡funciona!. Dispone de un interfaz sencilla que contiene únicamente tres opciones. Una vez que hayas seleccionado esas opciones, clic install y comenzará la instalación. ¡Así de sencillo!

Déjame que te explique: Wubi, en esencia, instala Ubuntu en tu ordenador como un único "fichero", sin necesidad de particiones, formateos, redimensionar ni nada. Únicamente habrá un sólo archivo y nada más. Éste contendrá toda la instalación de Ubuntu además de

cualquier programa que instales más adelante. No se instala en un entorno simulado. Se trata de una instalación normal en toda regla. Utiliza el hardware de tu PC y el rendimiento es idéntico al de una instalación corriente. La guía de Wubi dice que el acceso al disco duro es ligeramente más lento que en una instalación corriente. A lo largo de mi tiempo con Wubi instalado, no he encontrado ningún problema con la velocidad de acceso al disco duro. Ubuntu parece ser tan rápido y eficaz como si estuviera realmente instalado.

Después de la instalación se te pide que reinicies y, después de reiniciar, el nuevo menú de arranque mostrará Windows SO



además de la instalación Ubuntu. Al elegir la instalación Ubuntu-Linux verás la ventana resplandeciente de Ubuntu. Todo tan sencillo como cortar mantequilla - ¡Sí, así de sencillo! Recuerdo una aplicación, hace años, que realizaba la misma operación, instalar Linux dentro del entorno Windows. No se parecía en nada a Wubi ni era tan sencilla como esta instalación.

Existen algunas cosas que no están bien en Wubi y creo que merecen ser mencionadas. Primero, sólo la versión 32-bit Ubuntu tiene soporte, así que, si tu ordenador tiene un procesador de 64-bit, tendrás que quedarte con la versión de 32-bit. Existe un plan para desarrollar y añadir esto en el futuro pero, por ahora, es sólo 32-bit. Segundo, Hibernar/Suspend no está disponible cuando ejecutas bajo Wubi. Si no te gusta tu configuración actual de Ubuntu y prefieres una instalación en disco, entonces podrás utilizar hibernar/suspend. Tercero, tienes que evitar los reinicios forzados. Wubi Ubuntu es

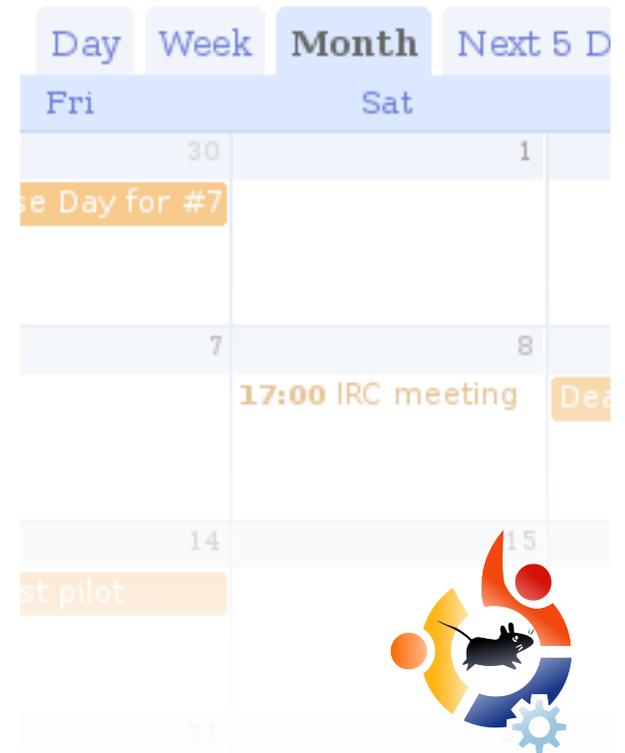
propenso a dañarse si apagas o reinicias de manera forzada. Similar a hibernar/suspend, esto no pasa en una instalación en disco pero no debería ser un problema. Aparte de estos problemas, tengo una instalación Ubuntu perfecta desde hace bastante tiempo. Estoy encantado con este programita. Os recomiendo Wubi a quienes os interese jugar con o ejecutar Ubuntu/Kubuntu/Xubuntu en vuestras máquinas. Hace sencilla la instalación y, si así lo deseas, la desinstalación.

Espero que esta reseña/artículo os ayude y os haya dado una idea de lo que es Wubi. Recordad que si os interesa, Wubi se puede descargar. ¡Probadlo! **Media:**

NOTA: He seguido buscando y he encontrado un enlace para la última versión 7.10 Alpha's de Wubi.

<http://wubi-installer.org/devel/minfield/>

Hice mi reseña con la versión Rev377 pero (según escribo esto) quienes la desarrollan están con la Rev383. Así pues, si quieres instalar 7.10 en tu equipo, necesitas descargar una de esas versiones Alpha.



Mantente al día marcando el calendario **Full Circle Magazine.**

- Encuentros
- Fechas de Entrega
- Fechas de Lanzamientos y más.

<http://url.fullcirclemagazine.org/874173>





VOTACION

Escrito por Ronnie Tucker

CUAL ES TU GESTOR DE CORREOS FAVORITO?

La votación de este mes se recogió de **Ubuntu Forums**. Si deseas crear una votación para Full Circle Magazine ve a www.UbuntuForums.org, ve a 3rd Party forum y luego clic en **Full Circle Magazine**. Crea la votación sólo en ese sub-foro.

View Poll Results: What is your favorite email client/communication suite?

Evolution		110	25.29%
Thunderbird		211	48.51%
Mozilla		2	0.46%
Pine		9	2.07%
Balsa		1	0.23%
Mutt		14	3.22%
Kmail (for those Kheads)		31	7.13%
Other		57	13.10%

<http://url.fullcirclemagazine.org/67eefc>

También me gusta la sencillez de thunderbird, pero lo que realmente me gusta es el filtro de correo basura, es el mejor del mundo. ¿Por qué? Por que le dices lo que es basura y lo que no.

amoser

Definitivamente, prefiero Thunderbird. He utilizado Kmail durante bastante tiempo, hasta que descubrí los controles de correo basura de Thunderbird. Eso y la sencillez de configuración/uso.

cabu

Evolution porque: puedo guardar mis correos en un fichero de tipo .pst (no se puede con Thunderbird), es bonito (mucho mejor que el viejo Evolution bajo Red Hat 9), puedo descargar el correo y conservarlo en el servidor de correo (POP), puedo usar POP e IMAP, también utilizo Outlook2000, así que tiene el mismo estilo y se parece a Outlook, utilizo Yahoo Mail, basado en web, como mi gestor de correo basura y porque utilizo fastmail como mi "verdadera" cuenta de correo.

wallijohn

Utilizo Thunderbird como gestor de correos principal, uso IMAP y luego, más o menos, tengo el mismo gestor para las tres plataformas MacOS X, Windows y Linux.

frankps

Uso Gmail y Evolution. Gmail hace un buen trabajo detectando spam así mi correo llega muy limpio a Evolution. Uso Evolution porque incluye calendario, lista de tareas, etc. los cuales puedo sincronizar con mi Palm Pilot.

carlc

Thunderbird - hace exactamente lo que quiero que haga. También me gusta el gestor de correos que viene integrado con

Opera.

Monchy

Uso Evolution porque soy demasiado vago para instalar otra cosa que no venga ya instalado.

bmbeeman

Web Mail. Deje de utilizar clientes hace mucho tiempo.

Maggot

Tengo mutt configurado para recibir/enviar usando gmail...a mi me funciona.

plb

He descubierto sylpheed claws y, por ahora, me quedo con él. Es rápido y potente.

karellen

Utilizo Kmail para correos personales y de trabajo. La buena integración con Kontact, PIM, fue determinante. He utilizado Outlook 2xxx durante varios años, luego Thunderbird durante 2 o 3 años, y ahora Kmail/Kontact. Estoy encantado, además, me ofrece más características que Thunderbird (buen gestor también si sólo quieres correo).

mivo



ENTREVISTA

Escrito por Ian McIntosh

AMY DE GROFF BIBLIOTECA CONDADO DE HOWARD

En 2004, la biblioteca del condado de **Howard** **apareció en las noticias cuando pasaron** 300 de sus PCs públicos de Windows a un aversión propia de Linux. Recientemente, los han actualizado a una versión de **Ubuntu** distribuida por Groovix. Hablamos con *Amy de Groff*, responsable NTICs de la biblioteca.



Antes de pasar a Linux, ¿qué clase de software se utilizaba?

Teníamos Windows NT. Un técnico había restringido el acceso a bastantes funciones.

¿Cómo se interesó la biblioteca en Linux? ¿Qué aspectos de Linux os atrajeron?

Nos interesamos por Linux porque dos de nuestros informáticos

(administradores Unix) eran grandes aficionados. Lo que nos gustó fue la facilidad de gestionarlo remotamente (tenemos 6 secciones y, en aquel momento, dos informáticos gestionando los PCs) la habilidad para restringir funciones, aplicaciones y servicios que no queríamos.

El aspecto financiero fue también muy atractivo, pero no fue lo primero que nos atrajo. Yo lo veo como algo añadido y un servicio fantástico para nuestra comunidad, ya que podemos ofrecer servicios informáticos y ahorrar dinero.

¿Cómo fue el primer cambio?

El primer cambio fue de entorno NT a LuMix, [una distribución Linux] diseñada y gestionada por Mike Ricksecker y Luis Salazar.

LuMix, básicamente, sólo tenía un navegador, Mozilla, restringido con lo esencial. Lo instalamos en todos los ordenadores menos en tres de cada sección, dejando NT con MS Office 97 en esos ordenadores.

LuMix funcionó muy bien durante 2 años, pero la gente quería más. Querían un procesador de textos, acceso a dispositivos USB (lo teníamos deshabilitado en LuMix y no estaba disponible en nuestra versión NT) así que pensamos, "¿Qué será lo siguiente?".

Una opción fue, por supuesto, reconstruir y actualizar LuMix. Mike comenzó a trabajar en LuMix 3.0 (como lo llamamos).



Al mismo tiempo, buscamos en diferentes empresas, y encontramos dos opciones interesantes: una empresa canadiense llamada Useful, y una tecnología llamada Groovix, construida por Open Sense Solutions.

Elegimos Groovix. Es difícil saber por qué - parecía más abierta y nos gustó mucho el equipo de soporte.

¿Durante cuánto tiempo evaluasteis la solución Groovix / Ubuntu antes de tomar la decisión?

La evaluamos durante dos meses. En realidad, me convencí a los diez minutos, pero sabía que tenía que probarla durante más tiempo. Estoy realmente sorprendido de la usabilidad de Ubuntu y, además, es muy elegante.

¿Qué gastos generó el cambio a Groovix / Ubuntu?

Costó sobre \$20,000 actualizar la memoria en los 300 ordenadores (pasamos de 128 a 512), y nos gastamos \$25 en software (sí, 25 dólares).

Pagamos soporte de Open Sense Solutions - una cuota única anual que era una décima parte de lo que pagamos por otro soporte.

Debemos recordar que si fuéramos a una tienda y elegimos XP, probablemente hubiéramos tenido que cambiar el hardware

anticipando el cambio a Vista. Unos \$800 por cada uno de los 300 ordenadores, costaría \$240,000.

¿Qué ha hecho la biblioteca con el dinero ahorrado hasta ahora con el cambio?

Algo del dinero lo hemos gastado en hardware - hemos comprado pantallas planas de 19" para cada ordenador.

¿Se puede asegurar que seguireis ahorrando dinero en el



futuro como resultado del cambio a Ubuntu?

Sí, se puede asegurar. Seguiremos utilizando los fondos para servicios - formación informática, libros, películas, programas y actualizaciones de hardware.

¿Qué clase de peticiones habéis recibido?

Nuestras incidencias informáticas han descendido un 40% desde que hicimos el cambio. La mayoría de las personas usuarias se sientan delante del ordenador y hacen su trabajo sin necesidad de ayuda. Quienes no se sienten bien con un ordenador, tienen preguntas como, sin estar relacionados con Linux, "¿cómo pongo el texto en negrita?" o "¿cómo añado un salto de página?" Las preguntas comunes como con cualquier aplicación.

La mayoría de los problemas son de hardware, un disco duro dañado o un ordenador desconectado (uno de los más



comunes).

¿Cómo han respondido l@s trabajador@s ante le cambio?

En general, muy bien. Algun@s no se sienten a gusto con OpenOffice. Dicen que, como es gratuito, no es bueno. Realmente, no estoy de acuerdo con esa opinion. Vamos a pasar todos los ordenadores a Ubuntu durante el invierno así que tendrán que utilizar OpenOffice. Espero que quienes no se sienten a gusto, lo estén. Trabajo muy duro para realizar formaciones personalizadas y animarles.

¿Habéis tenido problemas con los ordenadores Ubuntu?

El único problema es que algunas páginas web, por ejemplo páginas para comprobar notas de exámenes, requieren Internet Explorer y no funcionan aquí. Y no pedimos perdón, les animamos a que se quejen.

Teníamos un ordenador que se apagaba solo, por supuesto, mucha gente asumía que era culpa del software libre. Resultó

ser una usuaria que no paraba de mover las piernas y cortaba la corriente.

¿Echáis de menos algún programa que no esté disponible en Linux?

El único programa que nos falta es CLIENT para el sistema integrado de la biblioteca. Es una pena porque disponíamos de un plan, hace tres años, para hacerla totalmente disponible a través del navegador.

Esa empresa cambió de sentido, y mientras yo lo podía haber hecho también y abandonar nuestra visión de Linux, no lo hice. No puedo dejar que nadie me imponga como debo gastar el dinero de l@s contribuyentes.

¿Qué impedimentos ves que impidan a otras bibliotecas seguir vuestro ejemplo?

Creo que la mayor barrera es el miedo a lo desconocido. También pasamos por eso, claro. Cuando la gente comenzó a usar las aplicaciones, a menudo venían a mi oficina y me decían, "bueno, no es tan complicado,"



yo sonreía y decía "claro".

¿Las personas responsables de las bibliotecas pueden jugar un papel importante para evaluar el software libre?

Pueden y deben pedir una evaluación sobre los costes que tiene el software, especialmente con Vista en el horizonte.

Deberían preguntarse, '¿por qué cambiar Vista? ¿qué me aporta como usuari@?'

Un usuario de Vista me comentó sobre las funcionalidades 3D. Yo le dije, '¿eso que tiene que ver con hacer que la información llegue a l@s usuari@s?' No hubo respuesta.

Muchas gracias por tu tiempo, Amy.

Ha sido un placer. Estoy orgulloso de lo que estamos haciendo y me gustaría ayudar a otros grupos a utilizar Ubuntu. Además, me gustaría saber de otros proyectos similares y aplicaciones que nos vendrían bien para nuestro desarrollo.

Para contactar con Amy amydegroff@hclibrary.org



MI HISTORIA

Escrito por Deepank Gupta

DE WINDOWS A UBUNTU

No soy el tipo de persona que se siente orgullosa de hablar mal de Microsoft. Respeto a Microsoft ya que han puesto mucho esfuerzo en desarrollar un sistema operativo estable el cual han actualizado regularmente con service packs y arreglos. Por esta razón he utilizado windows durante tres o cuatro años. Luego escuche de un amigo que había un SO llamado Ubuntu el cual se entregaba totalmente gratis. Así que decidí utilizarlo. Cuando comencé a trabajar con Ubuntu, me di cuenta que era un sistema operativo muy bueno.

Era bastante aprensivo antes de instalar Ubuntu ya que escuché bastantes historias preocupantes sobre Linux en general y que requería un conocimiento especial para instalarlo. Cuando metí el Ubuntu Live CD, mis preocupaciones desaparecieron. Para mi sorpresa, descubrí que se podía arrancar el Live CD sin necesidad de instalarlo, lo cual me permitía revisar todas las características del sistema operativo. Luego, me hice con el coraje de particionar el disco duro y arrancar en dual con Windows (todavía quería hacer cosas con Windows). Aunque la instalación fue sencilla, era divertido jugar a los juegos y todo el hardware fue detectado correctamente, tuve un momento de duda al darme cuenta que no podía escuchar mi colección

de MP3s ni ver ninguna película aun disponiendo de muchos reproductores.

Tenía que resolver dos problemas. Primero, el problema de acceder muchos años de datos en mis particiones Windows y segundo, descargar los paquetes necesarios para que los formatos propietarios funcionaran. Busqué mis problemas en google y encontré una nueva fuente de conocimiento - Ubuntuforums.org. Este foro tenía muchas contribuciones y mucha gente dispuesta a ayudar. Todavía recuerdo que mi primera pregunta recibió respuesta en menos de diez minutos. Además, hay mucha documentación sobre el software libre y consejos sobre como trabajar con Ubuntu. Siguiendo las entradas y artículos, pronto tuve mi sistema configurado. Aprendí más sobre sistemas operativos en ese poco

tiempo que durante años como usuario de Windows.

Rara vez utilicé la línea de comandos en Windows y mi experiencia me ha mostrado que quienes utilizan Windows tienen miedo del terminal. En un entorno Windows, la línea de comandos se utiliza principalmente cuando tiene que arreglar cosas como un virus, por ejemplo, pero en Ubuntu, la línea de comandos es una forma de vida. Ahora adora la línea de comandos.

Ahora bien, os preguntaréis por que he decidido que Ubuntu es, para mi, el mejor sistema operativo cuando he de pasar tanto tiempo sufriendo para instalar aplicaciones. Bien, en el último año con Ubuntu nunca he sufrido el



ataque de un virus. Ni siquiera he tenido que comprar una suscripción para Norton. Nunca he tenido que desfragmentar mi disco duro (gracias al sistema de ficheros ext3), tampoco me he encontrado con la "Pantalla azul de muerte". Hay veces que el ordenador se cuelga, pero siempre he tenido la opción de usar "Forzar salir" y nunca he tenido que enviar ningún reporte de error. Todavía no he mencionado que tengo el conjunto de ofimática, un gran número de juegos, un excelente reproductor de media (ahora que he descargado los decodificadores e

incluso puedo ejecutar ficheros .FLV y .RMVB en Mplayer, algo que nunca pude hacer con Windows Media Player) y un gran cliente de mensajería con el que puedo conectar con cualquier cuenta de mensajería.

Linux es también un gran plataforma para aprender programación en C. No necesitas instalar gigs de Visual Studio, si no que disponer de un compilador gcc con el que puedes hacer lo que quieras y sólo pesa 5-6 MBs como máximo. Más todavía, Anjuta dispone de casi toda la funcionalidad de cualquier popular IDE. Lo utilicé para introducirme en tareas de programación en la universidad

mientras mis compañer@s estaban preocupados de como conseguir que los programas se pudieran ejecutar con Windows.

Así pues, aunque tengo acceso gratuito a Windows y otros programas propietarios de Microsoft del programa de distribución informático de la Universidad, sigo utilizando Ubuntu más y más ya que creo que es más estable, modesto y mejor sistema operativo. Es cierto que requiere algo más de conocimiento sobre ordenadores, pero una vez que comienzas a utilizarlo, te gustará.

Full Circle Podcast

Hola, soy Matthew Rossi y *seré vuestro anfitrión en el Podcast Full Circle*. También soy el responsable del Podcast *The Penguin Central*. Voy a responder a algunas preguntas sobre el nuevo podcast. Si tienes alguna pregunta, las puedes enviar a podcast@fullcirclemagazine.org.

¿De qué tratará el podcast?

El Podcast Full Circle tratará, como la revista, sobre todos los sabores Ubuntu. Vamos a complementar la revista

aunque también tendremos contenido propio.

¿Váis a cubrir todo lo que aparece en la revista?

No. Lo que tratemos en el podcast lo elegiré yo.

¿Quién estará en el programa?

Seré el anfitrión y tendré invitados.

¿Con qué frecuencia se emitirá?

Full Circle Podcast se emitirá la 1ª y la 3ª semana de cada mes. Esto podrá variar.

¿Qué día se emitirá?

Todavía no se ha decidido pero os podéis suscribir al RSS en: <http://url.fullcirclemagazine.org/c796aa> y lo sabrás en cuanto lo decidamos.

Tenemos muchas ganas de hacer el Episodio 1. Por ahora, puedes escuchart *The Penguin Central Podcast* en <http://penguincentral.co.nr/>

Saludos,
Matthew Rossi



JUVENTUD UBUNTU

Escrito por Andrew de www.TeensOnLinux.org

El futuro del Código Abierto está en la gente joven de hoy. Esa es la razón por la que esta sección de la revista está dedicada a la gente joven, o simplemente a jóvenes de corazón.

Vale, has instalado la última versión de Ubuntu, dispones de tu increíblemente fantásticos efectos Compiz Fusion configurados — ¿y ahora qué?

Me hice la misma pregunta hace un año cuando comencé con Kubuntu 6.06. Aquí tenéis algunas cosas que hice para evitar el aburrimiento.

1. Explora el sistema de ficheros (file system)

Creeme, se puede aprender mucho con esto. Esto es lo que tienes que hacer: abre tu gestor de ficheros y presiona el botón “subir” dos veces. Esto te llevará al nivel superior de tu instalación. Verás un grupo de directorios como /usr, /proc, y /home. Explora en ellos y descubre para que se utilizan. Os recomiendo el episodio 11 de Linux Reality podcast para esto:

<http://url.fullcirclemagazine.org/111c30>

2. Prueba un gestor de ventanas diferente

Por defecto, Ubuntu viene con GNOME, KDE, o XFCE. ¿Por qué no utilizar uno diferente? IceWM o Fluxbox son dos alternativas. Ambos son rápidos, gratuitos y están en los repositorios Ubuntu. Ve a Synaptic (o Adept, si utilizas Kubuntu como yo) y busca “window managers”.

3. Comprende la línea de comandos

La línea de comandos durante un día. Úsala para todo. Prueba Elinks o w3m. Prueba algunos juegos CLI. Incluso prueba a gestionar tu colección de música. Es más rápida que un gestor de ventanas e infinitamente más flexible.

Mira <http://url.fullcirclemagazine.org/745c00>

4. Código, código, código

Intenta aprender un lenguaje de programación como Ruby o Python. Llevo aprendiendo Ruby unos cuantos meses y realmente lo estoy

disfrutando. Para tutoriales sobre programación, ve a <http://pine.fm/LearnToProgram/> o www.python.org. O si eres una persona de libros como yo, mira en:

<http://url.fullcirclemagazine.org/9d47a00>:

<http://url.fullcirclemagazine.org/b2a379>

5. Contribuye

Lo mejor sobre la comunidad Ubuntu es que siempre está abierta para tus ideas. Envía una nueva característica a tu proyecto favorito. Si sabes programar, prueba a hacer alguna característica posible. Incluso puedes intentar escribir para **Full Circle Magazine!** Diviértete y recuerda que no tienes ninguna razón para aburrirte.



BOCADOS SONOROS

Escrito por Matthew Rossi

Aquí van algunas de las cosas que podrás escuchar en nuestro podcast. Si tienes alguna idea que quieras compartir, se las puedes enviar a Matthew Rossi, a podcast@fullcirclemagazine.org



Soy Matthew Rossi, encargado del Podcast **Full Circle**, y aquí os adelanto algunas de las grandes historias en el mundo Ubuntu. Este mes, os mostraré los eventos que se llevarán a cabo en el encuentro de desarrollo de Ubuntu. Los artículos completos están en <http://fridge.ubuntu.com/taxonomy/term/13>. Algunos adelantos encontrados en **The Fridge**:

- * Colaboración entre Automatix and Ubuntu. Espera, ¿cómo se puede colaborar con Automatix siendo un chico malo en el mundo Ubuntu?

- * Cambios en la ventana de cierre de sesión. No tengo ningún problema con la ventana actual. Es como cuando la gente protestó por el fondo de escritorio por defecto en Gutsy.

- * Definir una guía de soporte para los equipos de las

comunidades locales (LoCo). ¡Esa sí es una buena idea!

- * Soporte para la plataforma ClassmatePC. ¡Esto es interesante!.

- * Crear una comunidad Ubuntu Mobile. Bueno, disponer de Ubuntu en movimiento es genial. ¿Quién va a ayudar a quienes lo necesiten en los foros? Buena idea.

- * ¡Facilidad al compartir carpetas! Esto es muy urgente. Hasta donde yo sé, no es muy fácil compartir carpetas entre PCs cuando uno de ellos es Ubuntu.

- * Los Screencasts en CD. De esto sé un poco y siempre apoyaré la idea. La idea se explica bien aquí <https://wiki.ubuntu.com/ScreencastsInUbuntuSpec>. Es una idea excelente.

- * Un instalador para Windows. Es un concepto interesante, pero yo me pongo del lado tradicional, ¿por qué quieres instalar Linux dentro de

Windows si ya has tenido bastante? Buena suerte de todas formas.

- * El kernel 2.6.24. El Kernel es lo que hace cualquier distribución Linux, me pregunto si Linus está de acuerdo conmigo... Será interesante ver cuan grande será el kernel. La versión release candidate pesaba 11 megabytes. Esperemos que pierda peso a tiempo.

- * Construir una comunidad alrededor de "empresa" Ubuntu - es de mucha ayuda. La necesidad de una comunidad Ubuntu para empresas nos muestra lo popular que es Ubuntu en el mundo empresarial. Esperemos y veremos.

Ubuntu Weekly News #64

<https://wiki.ubuntu.com/UbuntuWeekly>



CARTAS

Cada mes, nos gusta publicar algunos de los correos que recibimos. Si deseas enviar una carta para que la publiquemos, incluso si es un cumplido o una queja, por favor, envíanosla a: letters@fullcirclemagazine.org

Existen varias formas de contribuir con Ubuntu (carta FCM nº6), programar es sólo una de ellas.

Por ejemplo, si tu idioma materno no es el inglés, entonces puedes ayudar traduciendo aplicaciones y documentación a tu idioma.

Otra forma de contribuir con Ubuntu es, simplemente, visitar los foros o IRC y ayudar a quienes tengan problemas.

Si sabes como hacer algo en Ubuntu, entonces podrías escribir un artículo para la Wiki (<https://wiki.ubuntu.com/>) o si tienes una gran idea sobre como se podría mejorar Ubuntu, la podrías enviar a the idea pool en <https://wiki.ubuntu.com/IdeaPool>

CARTA DEL MES

Escritor/a del mes, gana dos tarjetas metálicas de Ubuntu.



Hice esta calabaza imprimiendo el logo Ubuntu y se lo pegué a la calabaza. Utilicé uno de esos marcadores para hacer agujeros en calabazas, para marcar alrededor de las líneas del logo y luego las corté. Decidí hacer la calabaza Ubuntu porque quería hacer algo diferente de la

tradicional calabaza.

No la vio mucha gente pero alguien me dijo que la única persona que realmente se asustaría al verla sería Bill Gates.

[LinuxLoop -
www.linuxloop.com](http://www.linuxloop.com)



Son sólo algunas formas de hacer de Ubuntu una mejor experiencia para tod@s. Puedes encontrar más formas en <http://www.ubuntu.com/community/participate>

Balaam

Creo que hubo un error en la votación de la nº6. Gestores de ventanas y entornos de

escritorio son dos cosas diferentes.

Gnome, KDE y XFCE son entornos de escritorio, no gestores de ventanas, aunque tenga gestores de ventana incorporados (Metacity, Kwin, xfwm), no podemos crear confusiones con estos términos. Estos están bien: Compiz y Beryl son, de verdad, gestores de ventanas ya que sólo reemplazan metacity, kwin o xfwm. Por cierto, Compiz fusion



no es el gestor de ventanas, es sólo el sustituto de Compiz-extras, uniendo complementos antiguos de compiz con los nuevos de Beryl.

Un gestor de ventanas puede ser utilizado en el resto de entornos de escritorio (al menos en teoría), pero lo mejor es dejar el entorno de escritorio que viene por defecto. Con la introducción de los compositores de gestores de ventanas (esos que consiguen efectos espectaculares, el gestor de ventanas es el que realiza los efectos de las ventanas y no el entorno de escritorio) es común remplazar el que viene por defecto con otro mejor como hace la gente al poner Compiz (Fusion) en Gnome. Se está remplazando Metacity con Compiz (e instalando complementos extra si, además, instalan compiz fusion)

Onilton Maciel

Ed: *Tienes razón, por supuesto, pero mira cuanto tiempo te ha llevado explicar lo que es un Gestor de Ventanas y un Entorno de Escritorio. Intencionadamente,*

pusimos ambos juntos para la pregunta fuera corta y menos complicada para empiezan con Ubuntu.

Creo que Stellato tuvo el mismo problema (Cartas del nºFCM6), creo que el mio es peor.

He instalado totem-xine y mplayer con w32codecs en mi Gutsy Gibbon, pero no puedo abrir mis HD vídeos (o películas). Cada vez que intento usar mplayer o totem-xine para abrir mis películas en 720p o 1080p, ninguna funciona, automáticamente se cierra poco después de hacer doble clic sobre le fichero de la película HD.

Por favor, ayudadme a mi y a varios amigos con el mismo problema.

Por cierto, soy un lector fiel de **Full Circle Magazine**, he leído todos los números, son geniales. Me gusta mucho el *Top 5*, el cual es muy útil. Ya que estoy, ¿podrías listar herramientas para descargas en la próxima edición?. Gracias.

ming

Ed: *Me alegra que te guste. Le*

pasaré tu sugerencia sobre gestores de descarga a Andrew.

¿ Es posible crear un tutorial que explique cómo crear un centro multimedia con los paquetes de los repositorios?

damvcool

Ed: *Hasta donde yo sé, Robert Clipsham, escritor del sabor del mes y responsable de comunicaciones de FCM, está pensando realizar una instalación de Mythbuntu para el nº8. ¡Estad atent@s!*

Creo que **Full Circle Magazine** es un gran recurso. Tengo una sugerencia: Creo que debería existir un pequeño espacio en algún lugar que explique Qué es Ubuntu, para que quienes no lo conozcan, sepan dónde pueden aprender más sobre Ubuntu.

matthewcraig

Ed: *¡Buena sugerencia!. Ahora tenemos un espacio informativo*



P&R

Escrito por Robert Clipsham

Si tienes alguna pregunta relacionada con Ubuntu que necesita respuesta, envíanosla a esta dirección questions@fullcirclemagazine.org y se la pasaremos a Robert para que la responda en una futura edición.

P Desde que actualicé a Gutsy Gibbon sólo he podido acceder a páginas web a través de las direcciones IP, y todo lo relacionado a Internet no funciona - ¿Por qué?

R Existen varias opciones para resolverlo. La más fácil, deshabilita ipv6, se puede hacer con el comando 'gksudo gedit /etc/modprobe.d/blacklist' en un terminal (kdesu kate /etc/modprobe.d/blacklist in KDE), luego añade 'blacklist ipv6' al final de línea. Reinicia tu PC y ipv6 estará deshabilitado. Mira el enlace para ver otras formas de resolver el problema.

<https://help.ubuntu.com/community/WebBrowsingSlowIPv6IPv4>



¿Puede Ubuntu Usar Más de 4GB de RAM?

P ¿Puede utilizar Ubuntu más de 4GB de RAM?

R Si quieres usar más de 4GB de RAM en Ubuntu, tienes que bajarte la versión 64 Bit. En la página de descargas, necesitas elegir la opción '64bit AMD and Intel computers'.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=605649>

P Tengo una versión servidor de Ubuntu, pero necesito una herramienta gráfica. ¿Cómo puedo instalar una?

R Usa 'sudo aptitude install' seguido de ubuntu-desktop, kubuntu-desktop o xubuntu-desktop, dependiendo de la interfaz que desees. Además, necesitarás instalar también gdm (Gnome) o kdm (KDE).

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=>

[605801](#)

P Quisiera aprender algunos comando básicos en Linux. ¿Existen buenos sitios para esto?

R El sitio de ayuda Ubuntu dispone de una buena guía

<https://help.ubuntu.com/community/UsingTheTerminal>, la cual te muestra los comando básicos para usar el terminal en Ubuntu.

También hay una guía más general en <http://linuxcommand.org/> se puede utilizar para todas las distros.

<http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=605836>



Quisiera aprender comandos básicos en Linux



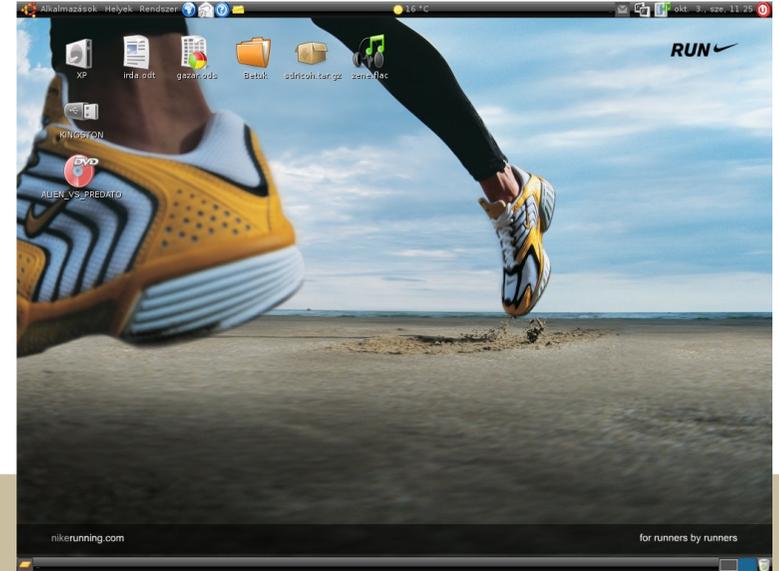
MI PC

Escrito por Attila Solymossy

Esta es tu oportunidad de mostrar al mundo el diseño de tu escritorio u ordenador. Por favor mándanos un correo electrónico con tus capturas de pantalla y fotos a: misc@fullcirclemagazine.org. Por favor incluye un corto párrafo sobre el escritorio, o las especificaciones de tu ordenador, y alguna otra reseña interesante.

Soy nuevo con Linux. Mi primer, y único intento hasta ahora, ha sido con Ubuntu. Estoy muy satisfecho con mi elección. Creo que las modificaciones del escritorio son muy sencillas de realizar para una persona nueva con Linux.

El sabor que yo utilizo es Ubuntu Studio (el cual puedes obtener desde los repositorios - para instrucciones visita www.ubuntustudio.org). El paquete de iconos, Dropline Neu, está disponible en art.gnome.org. El tema del ratón lo puedes descargar desde www.gnome.look.org -busca los cursores para Fedora Core 6.



MI ESCRITORIO

Escrito por Chandra Sekar



La configuración de mi escritorio usa,únicamente, lo que está disponible por defecto en Kubuntu Gutsy Gibbon (7.10). Así es como lo puedes hacer tú:

- * Habilitar transparencia para el panel.
- * Nivel de estilo alrededor de 50%. El color de estilo es que viene por defecto.
- * Fondo de Escritorio es "Alta Badia" el cual viene con Kubuntu.
- * La ventana flotante de la parte superior derecha se activa cuando Amarock comienza a reproducir una canción.
- *Utilizo Katapult para abrir Digikam.

Otros aspectos:

- * KDE 3.5.8.
- * Acer AL1702W pantalla panorámica con resolución 1440x900.
- * nVIDIA GeForce 4000 MX.
- * 256 MB RAM.
- * Intel Celeron 2.0 GHz.



TOP 5 AUDIO / VIDEO

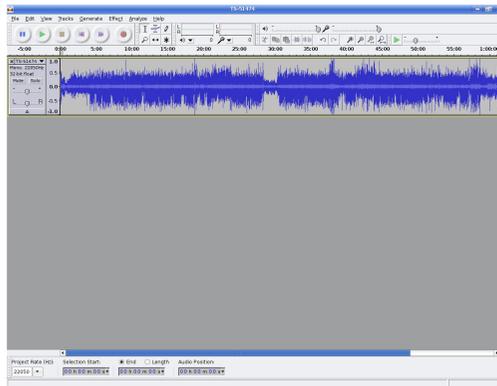
Escrito por Andrew Min

Tu lista mensual de los 5 mejores juegos o aplicaciones que puedan rescatarse de las profundidades de Internet. Si tienes alguna idea para alguna lista, por favor, envíanosla a: misc@fullcirclemagazine.org

Audacity

Página web: <http://audacity.sourceforge.net/>

Audacity es un sencillo editor de audio pero muy potente. Dominic Mazzoni lo desarrolló como un editor básico durante sus años universitarios,



Audacity ha crecido para incluir 16 canales de grabación, 16, 24 y 32 bit, hasta 96 KHz, facilidad en copiar y pegar, deshacer es ilimitado, mezclado, complementos, efectos, soporte para complementos LADSPA, VST, y Nyquist, y puede con WAV, AIFF, MP3 (usando LAME), soporte para FLAC, y OGG. Está claro porque ganó el premio al mejor proyecto Multimedia en 2007 de SourceForge.net Community Choice Awards.

Para instalar Audacity, obten su paquete en los repositorios.

LMMS

Página web: <http://lms.sourceforge.net/>

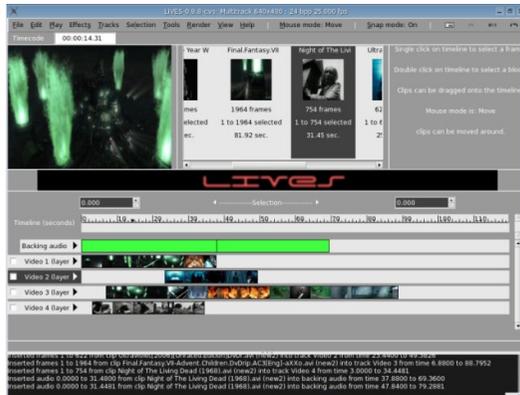
LMMS (Linux MultiMedia Studio) es otro gran editor de audio. Similar al comercial Cubase o FL Studio, LMMS combina un poderoso sintetizador con un potente programa de búsqueda/secuencia para crear un estupendo editor de audio. Además, se puede capturar entradas de teclados MIDI, escribir música con un fantástico editor de sonido, añadir ondas o graves, o usar complementos para LADSPA y Cubase (con WINE). Todo unido y accesible a través de una sencilla pero poderosa interfaz gráfica.



Para instalar LMMS, todo lo que tienes que hacer es conseguir el paquete lms del repositorio Universe.



LiVES



Página web:

<http://lives.sourceforge.net/>

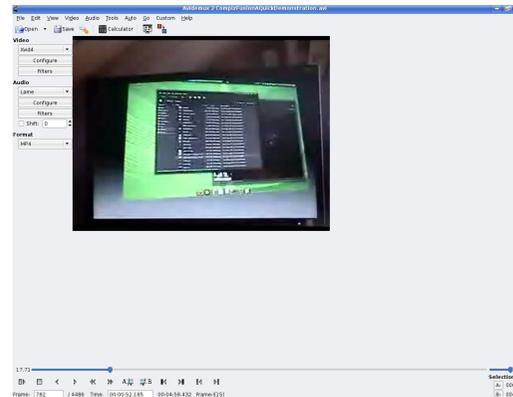
Si prefieres la edición de vídeo, prueba con LiVES. Es una poderosa herramienta que mezcla un editor en tiempo real y un editor no lineal en un solo paquete. Añade algunos complementos, scripts, filtros, y soporte para cualquier formato (usa MPlayer), y tan sólo estás empezando a ver de lo que es capaz.

Aunque LiVES es uno de los mejores editores para Ubuntu, no está incluido en los repositorios Ubuntu.

Afortunadamente, GetDeb.net dispone de un paquete en

<http://www.getdeb.net/app.php?name=LiVES>.

Avidemux



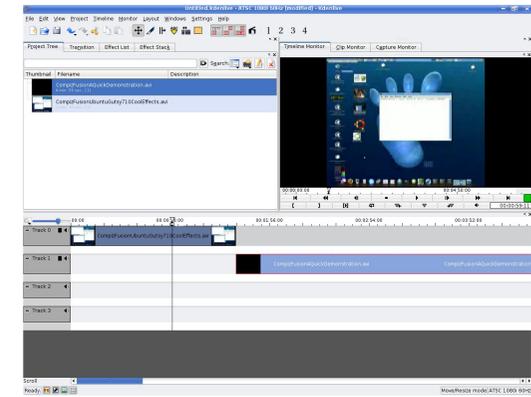
Página web:

<http://www.avidemux.org/>

Avidemux fue creado para quienes no requieren demasiadas opciones en su editor de vídeo. Así pues, Avidemux ofrece una interfaz simple con opciones como cortar/anexar clips, filtros, soporte para codificar y decodificar todos los formatos más comunes (incluyendo AVI, ASF, QuickTime, MPEG, y WMV), soporte para multiplexación, subtítulos OCR, y scripting usando ECMAScript. Y si utilizas Kubuntu, será bueno que sepas que la nueva versión incluye una versión Qt junto con la interfaz por defecto.

avidemux está incluido en los repositorios Multiverse.

Kdenlive



Página web:

<http://www.kdenlive.org/>

Si utilizas Kubuntu, tienes que probar Kdenlive. Este editor de vídeo no lineal incluye soporte total FFMPEG (así que, importará y exportará prácticamente cualquier formato que utilices, incluyendo AVI, MPEG, OGG, y VOB), 4:3 y 16:9 aspectos de ratio, soporte para formatos PAL y NTSC, creación de DVD, edición multi-pista, efectos básicos de audio y vídeo y transiciones (previsualización en tiempo real), presentaciones y mucho más. Todo recogido en una interfaz rica con soporte para diez idiomas. Para instalar Kdenlive, instala el paquete kdenlive en el repositorio universe.



COMO CONTRIBUIR

Siempre estamos a la espera de artículos nuevos para incluirlos en Full Circle. Para directrices sobre los artículos, ideas y traducciones, visita nuestra wiki:

<http://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine>

Envía tus artículos a : articles@fullcirclemagazine.org

Si quieres enviar noticias,hazlo a :

news@fullcirclemagazine.org

Envía tus comentarios y experiencias Linux a:

letters@fullcirclemagazine.org

Reseñas sobreHardware/software a:

reviews@fullcirclemagazine.org

Preguntas para futuras entrevistas a:

questions@fullcirclemagazine.org

Llistados y fotos sobre Escritorios/PCs a:

misc@fullcirclemagazine.org

Si tienes alguna duda, visita nuestro foro:

www.fullcirclemagazine.org

Fecha límite para edición nº8:

Domingo 9 Diciembre.

Fecha de publicación nº8:

Viernes 21 Diciembre.

ALZA LA VOZ

Si tienes algo que decir sobre cómo se desarrolla Full Circle, por favor, asiste a nuestro encuentro mensual en el IRC.

Puedes ver nuestra agenda en:

<http://url.fullcirclemagazine.org/f2ba08>

Queremos vuestra opinión, la de quienes leéis la revista, para ayudarnos a tomar decisiones sobre la revista.

Encuentro General: **Sab. 08 Diciembre**

Los encuentros se realizan en el canal IRC **#fullcirclemagazine**, que se encuentra en el servidor irc.freenode.net. O puedes usar nuestro webIRC

<http://irc.fullcirclemagazine.org> que te permitirá interactuar con el canal IRC

Equipo Full Circle

Editor - Ronnie Tucker

ronnie@fullcirclemagazine.org

Edición Web - Rob Kerfia

admin@fullcirclemagazine.org

Comentarios - Robert Clipsham

mrmonday@fullcirclemagazine.org

Podcast - Matthew Rossi

podcast@fullcirclemagazine.org

Contribuciones

Samuel Barratt

Robert Clipsham

Daniel Cohen

Philipp Höhn

Andrew Min

Vid Ayer

Revisiones

Nicola Cappellini

Ryan Hartlage

David Maino

Andrew Min

James Savage

Jonny Dover

Matthew Holder

Richard Mills

Alex Russell

James Williams

Nuestro agradecimiento a

Canonical, el equipo de *Marketing Ubuntu* y para los equipos de traducciones alrededor del mundo.

Edición y Traducción versión

española: David Gamino